

**C**ontinental<sup>®</sup>  
E l e c t r i c



CEPDV97785

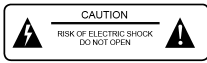
REPRODUCTOR DE  
DVD PORTATIL

manual de instrucciones

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## Instrucciones de seguridad y de funcionamiento importantes

Con el fin de que reducir el riesgo de que se produzca un incendio y descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.



Riesgo de descarga eléctrica  
No abrir

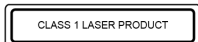
Precaución: Con el fin de reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no retire las cubiertas del aparato. Solo el personal calificado deberá llevar a cabo el mantenimiento. El símbolo de un rayo en forma de fecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del producto que podría ser de suficiente magnitud como para constituir el riesgo de una descarga eléctrica para una persona.



El símbolo de un rayo en forma de fecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del producto que podría ser de suficiente magnitud como para constituir el riesgo de una descarga eléctrica para una persona.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en los folletos que acompañan al electrodoméstico.



PRODUCTO LÁSER CLASE 1

Esta es una marca que se muestra en los productos que utilizan rayos láser. Esta marca se podrá ubicar en la parte posterior del equipo y significa que el equipo ha sido clasificado como Clase 1, lo que implica que utiliza rayos láser de una clase más débil. Esto significa que no existe el riesgo de radiación peligrosa por fuera del equipo.



Radiación láser invisible al abrir y eliminar los seguros. Evite la exposición directa al rayo láser.

Al momento de utilizar este reproductor DVD, debe seguirse las siguientes precauciones básicas:

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Obedezca todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice el aparato cerca al agua.
- 6) Limpie utilizando sólo un paño seco.
- 7) No obstruya las aberturas de ventilación. Instale conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el equipo cerca a fuentes de calor tales como calefactores, estufas, cocinas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine la medida de seguridad del enchufe polarizado. El enchufe polarizado cuenta con dos extremidades, una de las cuales es más ancha que la otra. La extremidad más ancha es una medida de seguridad. Si este tipo enchufe no encajara dentro del tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
- 10) Evite pisar o apretar el cordón especialmente en la parte donde se conecta al enchufe o donde sale del aparato.
- 11) Utilice solo accesorios y aditamentos especificados por parte del fabricante.
- 12) Utilice el aparato solamente con un soporte, estante, mesa, consola o mueble especificado por parte del fabricante o vendido junto con el aparato. Al momento de utilizar uno de estos muebles, preste atención al trasladarlo con el aparato encima para evitar lesiones debido a una caída.



- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados.
- 14) Advertencia: Con el fin de reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- 15) Todo servicio de mantenimiento debe ser llevado a cabo por parte del servicio técnico calificado. El aparato requerirá de servicio de mantenimiento cuando haya sufrido cualquier tipo del daño incluyendo el cordón o el enchufe, cuando algún líquido se haya derramado u algún objeto haya ingresado dentro del aparato, cuando el aparato haya quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione adecuadamente o cuando haya sufrido una caída.

# INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

## NOTA SOBRE LA BATERIA

1. Es normal que la batería esté descargada después de hora y media del primer uso (la batería no se encuentra cargada completamente antes de ser vendida, por razones de seguridad)
2. Para cargar la batería, utilice el adaptador original, puede tomar hasta 2 horas para cargar una batería completamente descargada. Una batería completamente cargada puede suministrar 2 horas de reproducción continua.
3. La energía de una batería de litio es suministrada por un proceso electroquímico. La capacidad total de energía será un poco menor después de su uso por mas de 300 veces y el tiempo de reproducción disminuirá acordeamente. Esto es normal en esta clase de productos.
4. La conexión directa entre un ánodo y un cátodo con el metal, está prohibida, pues puede causar un corto circuito. No utilice o coloque la batería en altas temperaturas (bajo un resplandor del sol o dentro de un automóvil muy caliente), esto puede causar que la batería se sobrecaliente, se queme, quede inutilizable o su tiempo de vida útil se reduzca; evite la estática muy fuerte o un campo magnético muy fuerte, o que el protector de la batería se dañe, lo cual puede causar un daño no visible.
5. Si se presenta un olor desagradable, existe un sobrecalentamiento, un cambio de color, un cambio de forma o algo inusual le sucede a la unidad, retire la batería de la unidad o del cargador y deje de usar.
6. Si el electrodo se contamina, límpielo con un paño seco antes de su uso, esto puede causar que la batería no funcione apropiadamente. Los electrodos que se vayan a descartar deben ser envueltos en una hoja de papel con insulación para evitar que exploten o se quemen.
7. Debido a los componentes químicos en la batería, el tiempo de reproducción puede ser del 6% menos que el tiempo de estandar de reproducción.
8. Cuando la batería se cargue por completo, se apagará inmediatamente.

## CARACTERISTICAS

El sistema de control de esta unidad puede inspeccionar automáticamente cuando el voltaje es muy bajo o muy alto y tener una función de protección. Cuando el voltaje es más bajo que 6.0V o más alto que 14.4V, aparecerá "POWER LOW" (potencia baja) en la parte superior derecha. Después de un segundo, se apagará automáticamente para proteger la unidad.

La unidad está diseñada con una cubierta. Para ahorro de energía, cuando se cierra la cubierta superior de la unidad, el sistema apagará la pantalla temporalmente. Igual, el sistema principal seguirá trabajando.

El poder de consumo es alrededor de 55% comparado con el funcionamiento normal. Al abrir la cubierta de nuevo, el sistema volverá al estado de funcionamiento normal.

### AUTO AHORRO

- El sistema de control de esta unidad se inspecciona automáticamente.
- Para ahorrar energía, cuando se cierra la cubierta superior de la unidad, el sistema apagará la pantalla temporalmente. Igual el sistema principal seguirá trabajando.

El poder de consumo es alrededor de 55% comparado con el funcionamiento normal. Al abrir la cubierta de nuevo, el sistema volverá al estado de funcionamiento normal.



### **Símbolo de la batería:**

#### **Advertencia:**

- No tire la batería al fuego, o la coloque en altas temperaturas alrededor de los 80 °C.
- No introduzca ninguna clavija en la batería o golpee ninguna parte de la batería o ninguna parte del producto.
- No desarme la unidad para cambiar la composición adentro o afuera de la batería.
- No sumerja la unidad o la batería en agua o líquido ni lo exponga a la humedad.
- Si no va a utilizar el reproductor de DVD por un tiempo largo, cargue la batería por más de dos horas para asegurarse de que tenga más del 50% del total de su potencia.

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

Información de seguridad	1
Información de seguridad importante	2
Características	2
Índice de contenidos	3
Introducción	4
Acerca de reproductor	
Panel	7
Superficie del control remoto	8
Botones y funciones del control remoto	9
Conexión de sistemas	10
Información en pantalla	11
Cómo comenzar	
Control remoto y preparación del componente principal	12
Características de las baterías	12
Funcionamiento básico	13
Cómo utilizar su DVD	14
Solución de problemas	19
Especificaciones técnicas	20
Cuidado y mantenimiento	21





# INTRODUCCIÓN

## Acerca del DVD

Un aparato DVD (Disco Versátil Digital) es un medio de vídeo digital bajo el formato MPEG II que ofrece una diversidad de opciones de entretenimiento revolucionarias.

La tecnología de compresión de vídeo MPEG II ofrece la oportunidad de contar con una imagen excelente de un mínimo de 500 líneas de resolución en pantalla, con hasta un máximo de 8 bandas sonoras en diferentes idiomas, un máximo de 9 diferentes ángulos de cámara y un máximo de 32 opciones de subtítulos en diferentes idiomas (siempre cuando el disco DVD en sí mismo sea compatible con estas características).

## Información del disco

Tipos de disco	Método de decodificación	Capacidad	Tamaño del disco	Resolución horizontal	Subtítulos	Bandas sonoras	Símbolo
DVD	Digital / MPEG II / MPEG 4	Capa simple/lado simple 4.7GB=2hr Capa simple/lado doble 8.5GB=4hr Capa doble/lado simple 9.4GB=4.5hr Capa doble/lado doble 17GB=8hr	12 cm / 8 cm	De 500 líneas a más	32	8	
CD	Digital	650MG = 74min.	12 cm / 8 cm	---	---	1	

## Símbolos de las características de un DVD

Cada disco DVD contiene varias características dependiendo de la producción del disco. Abajo se muestra algunos de estos símbolos que representan dichas características:

 Número de pistas de audio     Formato de pantalla

 Número de subtítulos     Acercamiento

 Indicador de ángulo

### NOTA:

- Algunas de las características con las que este reproductor DVD cuenta dependerán del software del disco DVD.
- Algunas de las características no podrán utilizarse si el disco no es compatible con dicha característica o requiere de programaciones especiales.
- Verifique las características que vienen impresas en el empaque del disco o siga las instrucciones del menú en pantalla del disco.

## Selección de un disco DVD

Los discos DVD y los reproductores de DVD vienen fabricados bajo un Sistema de Códigos Regionales DVD a nivel mundial. El reproductor funcionará solamente con el disco correspondiente que lleve el mismo código regional.

## Código regional DVD:

Código regional	Región
1	Canadá, Estados Unidos
2	Europa (incluyendo Polonia, Rumania y la República Checa). Japón, Medio Oriente (incluyendo Arabia Saudita, Egipto y Sudáfrica)
3	Asia oriental (incluyendo Hong Kong, Taiwán y Corea del Sur), Asia Suroriental
4	Australia, Caribe, América Central, Sudamérica, México y Nueva Zelandia
5	África, Rusia, India, Corea del Norte y Pakistán
6	China

## Acerca del formato MPEG4

El formato MPEG4 es un estándar ISO/IEC desarrollado por parte de MPEG (Moving Pictures Experts Group), el comité que también desarrolló los estándares MPEG1 y MPEG 2 y que recibieron sendos premios Emmy. Estos estándares han hecho posible la utilización de vídeo interactivo en discos CD-ROM, DVD y la televisión digital. El formato MPEG4 es el resultado de una serie de esfuerzos internacionales que ha incluido a cientos de investigadores e ingenieros de todo el mundo. El MPEG4, formalmente llamado según su designación ISO/IEC 14496, fue finalizado en octubre de 1998 y se convirtió en un estándar internacional durante los primeros meses de 1999. Las extensiones retroactivas de compatibilidad bajo el título de MPEG4 Versión 2 quedaron congeladas a finales de 1999 con el fin de adquirir la Condición de Estándar Internacional a inicios del año 2000. Se ha añadido varias extensiones desde ese momento y aún se encuentra elaborándose otras opciones específicas de trabajo.

## Acerca del sistema USB

El puerto USB del reproductor es compatible con las especificaciones USB 2.0.

1. Se puede conectar un disco U / tarjeta / disco duro a través del puerto USB, pero en el caso de un disco duro, el reproductor sólo es compatible con los formatos FAT 16 y FAT 32 y sólo puede efectuar la lectura de la primera partición.
2. Se puede reproducir archivos MP3, archivos JPG y archivos MP4 (AVI) a través del USB.

## Acerca del sistema MP3

El sistema MP3 (MPEG1, Capa de Audio 1) es un formato de audio digital para efectuar una descarga rápida de archivos que cuentan con un sonido de igual calidad a la de un CD. El sistema MP3 utiliza un método de codificación entrópico para reducir al mínimo el número de sonidos redundantes en una señal de audio. Toma la música de un disco CD y la reduce en un factor de 12 sin pérdida perceptible de calidad. En un disco CD normal de 74 minutos, se puede almacenar hasta 130 canciones.

Tasa de muestreo	Tasa BIT	Calidad
44.1 kHz	56 kbps	Calidad de radio FM
44.1 kHz	64 kbps	
44.1 kHz	80 kbps	
44.1 kHz	96 kbps	
44.1 kHz	112 kbps	
44.1 kHz	128 kbps	Casi calidad de CD
44.1 kHz	160 kbps	Buena calidad de CD
44.1 kHz	192 kbps	Mejor que la calidad de CD
44.1 kHz	224 kbps	Calidad de estudio
44.1 kHz	256 kbps	

## Información del disco

La tasa de muestreo debe ser de 44.1 KHz y la tasa BIT preferentemente debe encontrarse dentro de un rango de 128 kbps a 256 kbps con el fin de lograr un desempeño óptimo. En general, los niveles de calidad más altos originan tamaños de archivo más grandes.

## Discos que no pueden reproducirse

Los siguientes discos NO son compatibles con el reproductor DVD.

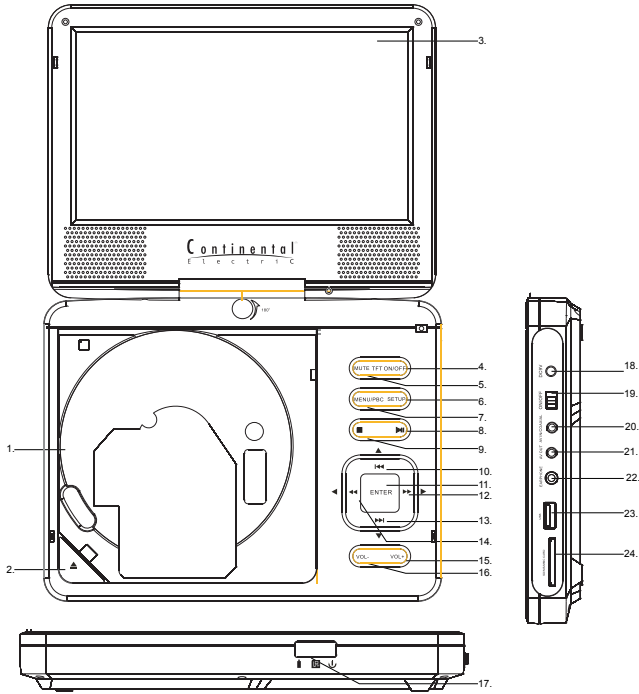
- Discos DVD con código de región que no concuerde con el código de región del reproductor (Verifique el código de región del disco que se encuentra impreso en el empaque. El código de región "ALL" (todos) es compatible con todos los reproductores).
- Algunos discos DVD que se hayan comprado fuera del país de aplicación.
- Aplicaciones de PC en discos CD-R/CD-RW.
- Discos CD-ROM para uso en PC solamente.
- Discos CD-MP3 bajo el formato Windows.
- Discos MP3 CD-R/CD-RW sin el formato apropiado (Véase la sección con consejos para elaborar un buen disco MP3 más abajo).

## Consejos para elaborar un buen disco MP3

- Utilice un disco CD-RW de buena calidad. Se recomienda la utilización de discos CD-R Gold Ultima. Se podrá grabar hasta un máximo de 650MB (disco de 74 minutos) con archivos MP3.
- Seleccione un grabador (quemador) de discos de buena calidad. Se recomienda la utilización del HP CD-Write+9200.
- Utilice un software grabación de discos avanzado. Se recomienda la utilización del software Easy CD Creator 4.0 o una versión más reciente.
- Se debe seleccionar la opción MP3 y no WAV al momento de compilar y grabar los discos.
- No utilice el sistema de arrastre ("Direct CD") para compilar un disco. El reproductor no reconocerá este formato.
- Solo se puede utilizar grabaciones de una sola sesión.
- Las sesiones múltiples de grabaciones no serán reconocidas y no podrán reproducirse en el reproductor.
- Seleccione la opción "Data CD Project" (software interfaz de usuario). El sistema de archivos debe cumplir con el estándar ISO 9660 o el Joliet, o seleccione la opción "MP3 CD Project" (disponible dentro del software Easy CD Creator 5.0)
- Es recomendable "finalizar" el disco una vez grabado.

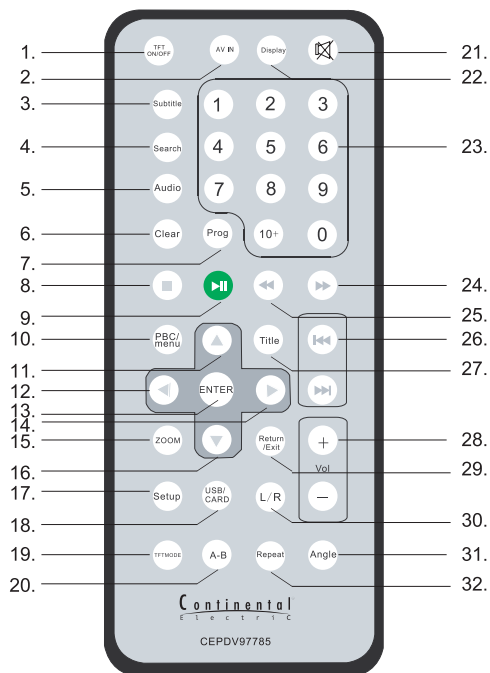
# ACERCA DEL REPRODUCTOR

## PANEL



- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Tapa del CD              | 13. Abajo / Siguiente     |
| 2. Seguro del CD            | 14. Izquierda / Retroceso |
| 3. Pantalla TFT LCD         | 15. Volumen +             |
| 4. Encendido TFT            | 16. Volumen -             |
| 5. Menú                     | 17. Remoto / Carga        |
| 6. Instalación              | 18. Entrada DC 9V         |
| 7. Menús / PBC              | 19. Encendido / Apagado   |
| 8. Pausa / Reproducir       | 20. Entrada AV / Coaxial  |
| 9. Reproducir / Pausa       | 21. Salida AV             |
| 10. Arriba / Revisar        | 22. Teléfono              |
| 11. Ingresar                | 23. USB                   |
| 12. Derecha / Avance rápido | 24. SD/MMC/MS             |

## Superficie del Control Remoto








### Cómo colocar las baterías en el control remoto

El control remoto puede utilizarse para operar el reproductor. Inserte dos baterías tipo "AAA" dentro del compartimiento prestando atención a las polaridades + y - según lo indicado dentro de dicho compartimiento. Apunte el control remoto directamente al reproductor.

#### Notas:

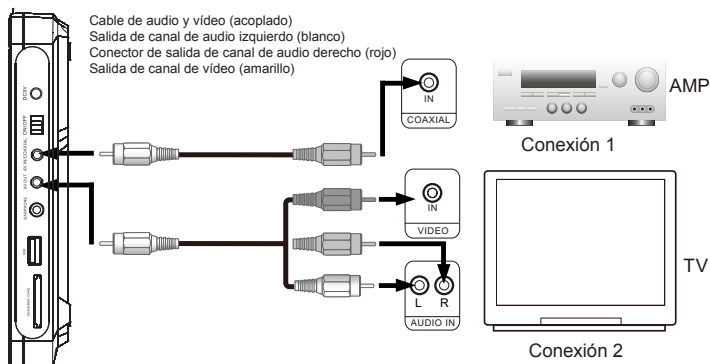
1. Evite exponer el control remoto a temperaturas extremas, por ejemplo a la luz solar directa.
2. Asegúrese de que ningún objeto extraño ingrese dentro del compartimiento de las baterías, especialmente objetos de metal.
3. Si el sensor infrarrojo del reproductor queda expuesto a la luz solar directa, o a la luz artificial intensa, podría no detectar las señales enviadas por el control remoto.
4. Si no se va a utilizar el control remoto durante un periodo prolongado, retire las baterías para evitar derrames y corrosión.

## BOTONES Y FUNCIONES EL CONTROL REMOTO

No. Nombre / Símbolo	Función bajo la opción DVD
1. TFT ON / OFF	Encendido o stand by
2. AV IN	Selección de formato DVD: DVD / AV IN
3. SUBTITLE	Selección de idioma de subtítulos
4. SEARCH	Presione para llegar hasta un punto de la reproducción específico o a la pista que se desea visualizar.
5. AUDIO	Presione para cambiar el formato de audio.
6. CLEAR	Presione para borrar la pista o título programado.
7. PROG	Presione para cambiar el orden de reproducción.
8. ■	Presione para detener la reproducción.
9. ►	Presione para reproducir un disco/poner en pausa.
10. PBC/MENU	Presione para mostrar/salir del menú DVD / VCD / CD
11/16. 	Presione el botón arriba/abajo para seleccionar una opción o rotar la imagen si se está reproduciendo un CD de imágenes.
12/14. 	Presione el botón izquierda/derecha para seleccionar una opción o rotar la imagen si se está reproduciendo un CD de imágenes.
13. ENTER	Presione para confirmar un menú seleccionado.
15. ZOOM	Selección de una pista o capítulo.
17. SET UP	Presione para ingresar al menú de instalación del DVD.
18. USB / CARD	Presione para seleccionar la opción USB / tarjeta al momento de insertar un dispositivo USB o una tarjeta.
19. TFT MODE	Regulación de TFT
20. A – B	Repetición de la reproducción de una ubicación específica.
21. 	Silencio, para suprimir el sonido.
22. DISPLAY	Para mostrar en pantalla un título / capítulo / tiempo.
23. Botones numéricos	Para seleccionar una pista o capítulo.
24/25. 	Búsqueda en avance rápido / retroceso rápido.
26. 	Presione para saltar a la siguiente pista o capítulo.
27. TITLE	Presione para seleccionar el título de un DVD / CD.
28. +/-	Presione para aumentar o disminuir el volumen.
29. RETURN / EXIT	Presione para retornar o salir al menú anterior.
30. L / R	Presione para cambiar la pista de audio al momento de reproducir un disco VCD.
31. ANGLE	Presione para seleccionar el ángulo de cámara.
32. REPEAT	Presione para repetir un título o capítulo.

# CONEXIÓN DE SISTEMAS

## Antes de la conexión:



Si se desea disfrutar de música de alta calidad o del efecto de teatro en casa (5.1 CH), se puede seleccionar la opción de Conexión 1.

### Notas:

Si se desea utilizar la función AV IN, conecte el DVD bajo la opción de Conexión 1 y cambie la función del DVD a la de AV IN.

# INFORMACIÓN EN PANTALLA

## Reproducción de discos WMA, MP4, MP3, JPEG

### Programa MP3 / CD / JPEG:

Al momento de reproducir un disco MP3 / WMA,



presione el botón arriba / abajo y luego el botón ENTER para seleccionar la música que se desea. También se puede presionar los botones numéricos para seleccionar la música deseada.

### Reproducción de discos de imágenes Kodak

Un disco de imágenes Kodak tiene la forma y tama-



ño de un CD normal.

El tamaño máximo de una imagen JPEG compatible es de: 3840 x 3840 pixeles.

JPEG significa "Joint Picture Experts Group". Se trata de un estándar de compresión y del primer estándar internacional de compresión de imagen fija, ISO 10918-1 constituido por el Comité de Estándares de Compresión de Imágenes Fijas de ISO. Las imágenes dentro de un disco de imágenes Kodak se encuentran almacenadas bajo este formato (JPEG). Este reproductor puede decodificar las imágenes JPEG dentro de un disco de imágenes Kodak y reproducir dichas imágenes bajo diferentes opciones.

### Instrucciones de Funcionamiento:

Presione el botón PAUSE para poner la reproducción en pausa.

Presione el botón PREV o NEXT para seleccionar.

También se puede utilizar los botones numéricos para seleccionar una imagen en especial.

Presione el botón STOP, para detener la reproducción. La pantalla se mostrará como sigue:

En esta ventana, se puede presionar el botón izquierda / derecha para seleccionar la imagen que se desea visualizar y se puede presionar el botón PREV / NEXT para pasar a la última o a la siguiente página. Cuando se seleccione la función de menú, se podrá ver la función de botón remoto en esta ventana de imagen.

### Rotación de imagen

Al momento de la reproducción de imágenes JPEG, los botones direccionales hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo se pueden utilizar para efectuar cambios de 90C, 180C, 270C.

El botón ANGLE (ángulo) se puede utilizar para cambiar entre las diferentes opciones de reproducción tales como Borrado hacia abajo, Borrado hacia arriba, Centro hacia adentro, Centro hacia afuera, Persiana hacia arriba, Persiana hacia abajo, Aleatorio o Ninguno.

### Opción DVD – OSD



### Opción CD – OSD





# CÓMO COMENZAR

## Control remoto y preparación del componente principal

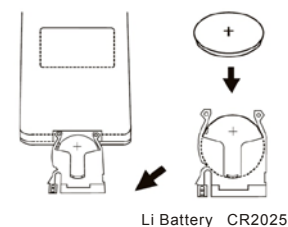
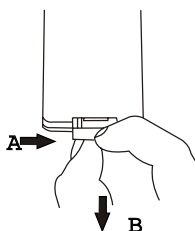
### Precauciones para el control remoto:

- No lo lance ni lo tire para evitar daños.
- Si existiera algún obstáculo entre el equipo y el control remoto, la señal no funcionará.
- No exponga control remoto a la luz muy fuerte ya que de lo contrario no funcionará.
- Utilice el control remoto dentro de una distancia razonable.

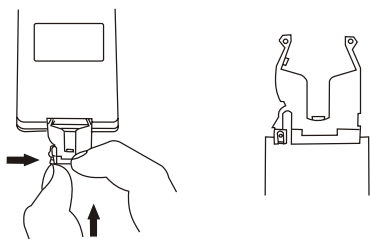
### Cambio de las baterías el control remoto:

- Inserte su dedo dentro de A y B (véase la figura) y presione A hacia abajo siguiendo la dirección de la flecha para retirar la bandeja de la batería.

- Retire la batería agotada y coloque una nueva de cara hacia arriba.



- Vuelva a colocar la bandeja en su posición original.



### Precaución:

Con el fin de evitar derrames, no utilice la batería durante un periodo prolongado (más de un mes). Retire la batería si no va a utilizar el control remoto. Si hubiera un derrame, limpie cuidadosamente y coloque una batería nueva.

## Características de la batería

### Proceso de carga:

Primero conecte el adaptador de energía a la electricidad AC. Inserte el conector DC del adaptador a la entrada DC del reproductor. Asegúrese de que el reproductor se encuentre apagado de manera que se pueda iniciar la carga de la batería.

### Indicaciones de carga:

Cuando el indicador de carga "CHARGE" se encuentre de color rojo, significará que la batería se encuentra cargándose.

Cuando el indicador de carga "CHARGE" se encuentre de color verde, significará que la batería se encuentra totalmente cargada.

Ahora se podrá utilizar el reproductor DVD.

### Tiempo de carga:

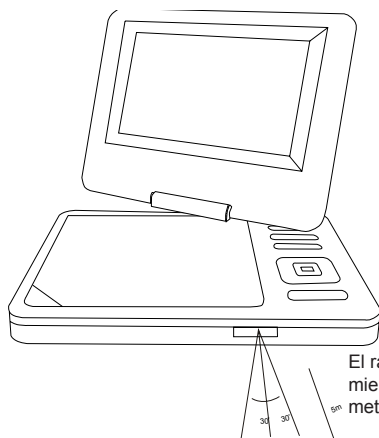
El tiempo de carga durará según la capacidad que se haya utilizado. A mayor la sea capacidad, mayor será el tiempo de recarga. Cuando la capacidad de la batería se encuentre agotada, cárguela durante unas 3.5 a 4 horas (para el caso de una batería de 1800mAh/7.4V)

Después de cierto periodo de funcionamiento, la batería del reproductor DVD se agotará. Aparecerá una señal de batería en la parte superior derecha de la pantalla TFT. Esto será un indicativo de que se debe recargar la batería del reproductor. Si no se recarga, el reproductor ingresará a stand by automáticamente. Por lo tanto, deberá recargarse la batería inmediatamente al momento de que aparezca dicha señal en la pantalla.

### Nota:

\* La batería contiene polímeros por dentro. ¡No intente desarmarla!

## Funcionamiento Básico



El rango de distancia de funcionamiento del control remoto es de 5 metros.

### Precaución:

La mayoría de funciones se pueden operar desde el panel del equipo, pero algunas pueden sólo operarse utilizando el control remoto.

# CÓMO UTILIZAR SU DVD

## Instalación de funciones

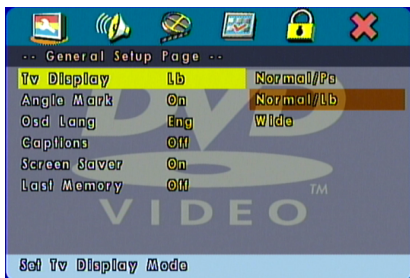
### Pasos generales del menú de instalación

- Presione el botón SETUP. Aparecerá el menú principal de instalación.
- Presione los botones direccionales a la izquierda y derecha para iluminar el icono de la página deseada. Luego presione el botón direccional hacia abajo para activar esa página.
- Presione el botón direccional hacia abajo para iluminar la opción deseada. Presione ENTER o presione el botón direccional hacia la derecha para seleccionar. Las alternativas de esa opción aparecerán a la derecha.
- Presione los botones direccionales para salir de la opción de instalación. Luego presione ENTER o SETUP de nuevo para salir del menú de instalación.

### General

Ilumine la opción de información y se podrá activar o desactivar dicha opción. Si se activa, al momento de reproducir un disco que tenga ángulos, se mostrará la marca de ángulo en la pantalla del reproductor DVD. Si se desactiva, la marca de ángulo no se mostrará en la pantalla del reproductor DVD.

### Pantalla del TV

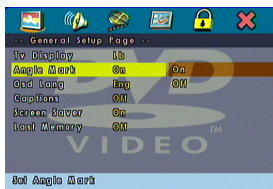


Pantalla del TV \ Formato de película	4:3			16:9
	Vista Completa	Recuadro	Pantalla ancha	
4:3				
16:9				

### Nota:

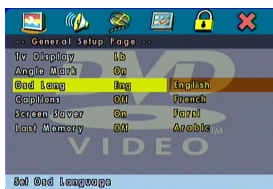
- El efecto real dependerá del tipo del televisor y fuentes de video. Algunos discos DVD no contienen información sobre el tipo de televisor, así que no se podrá ver ningún cambio.

### Marca de ángulo



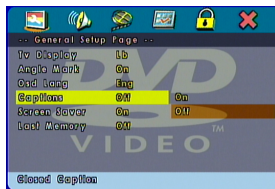
Ilumine la opción de información y se podrá activar o desactivar dicha opción. Si se activa, al momento de reproducir un disco que tenga ángulos, se mostrará la marca de ángulo en la pantalla del reproductor DVD. Si se desactiva, la marca de ángulo no se mostrará en la pantalla del reproductor DVD.

### Idioma OSD



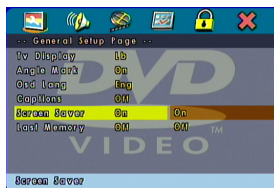
Ilumine la opción de idioma OSD y presione los botones direccionales para seleccionar el idioma OSD de su preferencia. Presione el botón ENTER para confirmar y el OSD se mostrará en el idioma seleccionado.

### Subtítulos



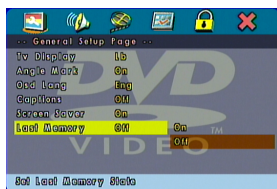
Ilumine la opción de subtítulos y se podrá activar o desactivar dicha opción. Si se activa, al momento de reproducir un disco que contenga varias opciones de subtítulos, el subtítulo seleccionado se mostrará en la pantalla del reproductor DVD o si se desactiva, se esconderá.

### Protector de pantalla



Ilumine la opción de protector de pantalla y se podrá activar o desactivar dicha opción. Si se activa, y si el reproductor no ha estado funcionando durante un período, el protector de pantalla se activará.

## Última memoria



Si se activa la opción de última memoria, el disco reanudará su reproducción desde su última posición. Si se desactiva esta opción, cuando se detenga el disco y luego se vuelva a reproducirlo, se reproducirá de nuevo desde el principio.

## Instalación de Audio

Se puede instalar los altavoces, Spdif, Dolby Digital, el Ecuador, Procesamiento 3D y HCCD presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER.

## Instalación de altavoces



Se puede instalar la opción DOWNMIX y Post DRC presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER.

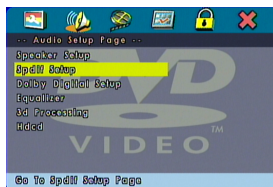
### DOWNMIX:

- LT/RT: Si se desea utilizar el decodificador Dolby Prologic para ampliar de 2 a 4 canales de sonido, se debe seleccionar esta opción.
- ESTÉREO: Si se desea disfrutar de música original o de Karaoke, se debe seleccionar esta opción.
- V Surr: Con esta opción se obtendrá sonido igual al de una película de cine utilizando el sistema de dos altavoces

### POST DRC:

- Se puede instalar la salida de audio digital dinámico entre las opciones de activado, desactivado o automático.

## Instalación SPDIF



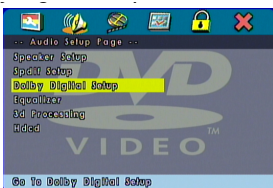
Instalación Spdif: Esta opción incluye dos formatos de salida de audio: Salida Spdif y salida LPCM.

Salida Spdif: Esta opción identifica el formato de audio digital.

- SPDIF / OFF: Sin señal de salida de la conexión coaxial u óptica.
- SPDIF / RAW: Seleccione esta opción si su reproductor DVD se encuentra conectado a un amplificador a través de un cable coaxial (óptico). Al momento de reproducir un disco grabado bajo los formatos de audio Dolby Digital, DTS y MPEG, las señales digitales correspondientes saldrán a través de la conexión coaxial (óptica).
- SPDIF / PCM: Seleccione esta opción si su reproductor DVD se encuentra conectado a un amplificador digital exterior de dos canales. Al momento de reproducir un disco grabado bajo los formatos de audio Dolby Digital, DTS y MPEG, las señales de audio serán moduladas dentro de una señal de dos canales PCM y saldrán a través de la conexión coaxial (óptica).

Salida LPCM: Existen tres opciones de muestreo: 48K, 96K; se puede seleccionar una de ellas al conectar un amplificador para así disfrutar del efecto digital.

## Instalación Dolby Digital



### Dual monoaural

Estéreo: Si se desea disfrutar de la música original o de Karaoke, se debe seleccionar esta opción.

L-mono: Si se está usando el karaoke, y se desea escuchar solamente la pista izquierda en monoaural, seleccione esta opción.

R-mono: Si se está usando el karaoke, y se desea escuchar solamente la pista derecha en monoaural, seleccione esta opción.

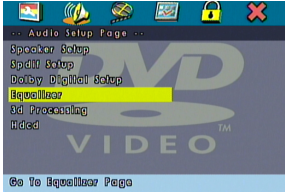
Mix-mono: Con esta opción se obtendrá sonido como una película de cine utilizando el sistema de ambos altavoces.

### Dynamic

Seleccione esta opción para regular el ratio de la

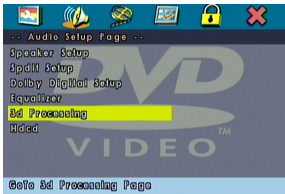
línea de salida y obtener un efecto diferente. Si se regula esta opción al nivel máximo, el valor pico de la señal de audio será el mínimo, mientras que si se desactiva, el nivel será el máximo.

## Ecuador



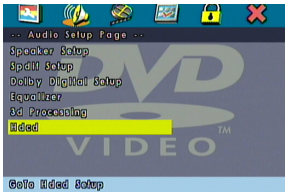
Con esta opción se puede determinar el tipo de ecualizador (OFF, rock, pop, música en vivo,ailable, tecno, clásica y suave). También se puede determinar y activar o desactivar el aumento de sonidos bajos, súper bajos y el aumento de sonidos altos del reproductor DVD.

## Procesamiento 3D



Seleccione la opción de procesamiento de 3D, luego presione OK para ingresar que así se podrá predefinir la opción "Reverb" o de sonido de fondo. Existen ocho opciones: OFF, música de concierto, en vivo, de salón, para baño, de caverna, de coliseo y de iglesia.

## HDCCD

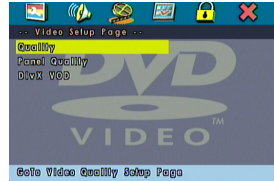


Existen dos opciones de muestreo: 1x y 2x. Se puede seleccionar una de ellas al momento de conectar el cable HDMI para disfrutar de un efecto más claro.

## Instalación de Video

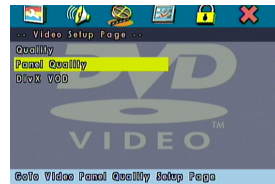
Se puede determinar la calidad, la calidad del panel y la opción Divx VOD presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER.

## Calidad



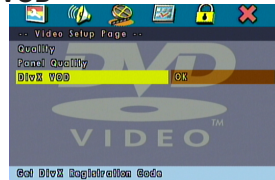
Con esta opción se puede predefinir la nitidez y la opción Gama en los niveles alto, medio o bajo. También se puede regular el brillo, contraste, tono y saturación presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER para el caso de salida de video. También se puede predefinir la opción "Luma Delay" como 1T o 0T.

## Calidad del panel



Con esta opción se puede predefinir la nitidez y la opción Gama en los niveles alto, medio o bajo. También se puede regular el brillo, contraste, tono y saturación presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER para el caso del panel de la pantalla LCD.

## DIVX VOD



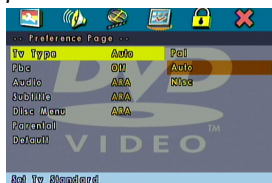
Muestra el código de inscripción o de registro DIVX personal. Con esta acción se puede comprar o alquilar una película de una página web utilizando este código. Presione el botón OK para ingresar y así obtener su código de inscripción.

## Preferencias

Con esta opción se puede predeterminar el tipo de televisor, PBC, audio, subtítulos, menús del disco, control para padres, reproducción automática del DVD y opciones por defecto presionando los botones direccionales hacia arriba o hacia abajo y luego el botón ENTER.

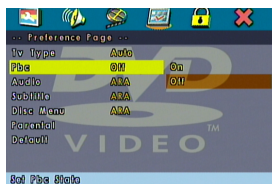
Notas: Estas opciones se encuentran activadas cuando no hay un disco reproduciéndose.

### Tipo de TV



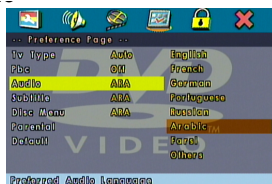
Existen las opciones de PAL, NTSC y MULTI. Se puede seleccionar cualquiera de ellas presionando los botones direccionales y luego el botón ENTER según sus necesidades. Los diferentes países o lugares cuentan con diferentes sistemas de televisión así que utilice esta opción de acuerdo al sistema de televisión con el que se cuenta.

### PBC



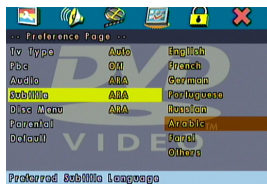
Cuando se reproduzca un disco VCD/SVCD, éste puede contar con la función PBC. Si se activa, se puede seleccionar el número de programa utilizando los botones numéricos. Si se desactiva, no se podrá utilizar esta opción.

### Audio



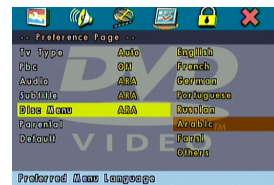
Ilumine la opción de idioma de audio y presione los botones direccionales para seleccionar el idioma de audio de su preferencia. Presione el botón ENTER para confirmar. Si el disco que se está reproduciendo cuenta con ese idioma disponible, la salida de audio será en ese idioma. Existen ocho idiomas de audio disponibles: alemán, italiano, español, árabe, portugués, ruso, tailandés y función desactivada (OFF).

### Subtítulos



Ilumine la opción de idioma de subtítulos y presione los botones direccionales para seleccionar el idioma de subtítulos de su preferencia. Presione el botón ENTER para confirmar. Si el disco que se está reproduciendo cuenta con ese idioma disponible, se mostrarán los subtítulos en ese idioma. Existen ocho idiomas de subtítulos disponibles: alemán, italiano, español, árabe, portugués, ruso, tailandés y función desactivada (OFF).

### Menú del Disco

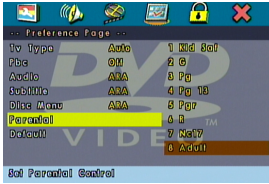


Ilumine la opción de idioma de menú y presione los botones direccionales para seleccionar el idioma de menú de su preferencia. Presione el botón ENTER para confirmar. Si el disco que se está reproduciendo cuenta con ese idioma disponible, se mostrará el menú en ese idioma. Existen ocho idiomas de menú disponibles: alemán, italiano, español, árabe, portugués, ruso, tailandés y función desactivada (OFF).

#### Nota:

- Si el idioma de su preferencia no se encuentra disponible, el reproductor utilizará el idioma por defecto.

## Control para padres

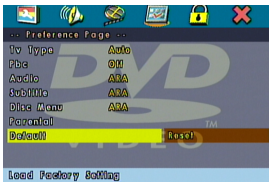


Esta función se utiliza para prevenir que sus niños puedan ver discos con contenidos de violencia y sexuales. Existen ocho opciones de clasificación: 1Seguro para niños, 2G, 3PG, 4PG13, 5Pgr, 6R, 7NC17, 8Adultos. El nivel 1 es un nivel apto para personas de todas las edades y el nivel 8 es el más estricto sólo para adultos.

### Nota:

- Si la opción de contraseña se encuentra bloqueada, no se podrá predeterminar estas opciones de restricción.

## Opciones por defecto

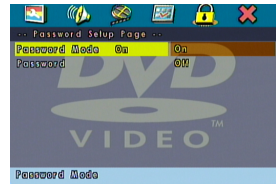


Seleccione esta opción para reanudar y revertir el sistema a todas las opciones de instalación de fábrica.

## Instalación de Contraseña

Con esta opción se puede predeterminar la contraseña o cambiar la contraseña de su reproductor DVD.

## Opción de contraseña



La opción de contraseña se inicia bloqueada y por lo tanto no se puede predeterminar los límites de restricciones ni cambiarla. Para que estas opciones funcionen, se debe activar la opción de contraseña. Para poder predeterminar los niveles de restricciones o de clasificación, se deberá ingresar la contraseña por defecto, la cual es 8888. Luego presione el botón ENTER para confirmar. Para cambiar la contraseña, se le pedirá ingresar la contraseña antigua y luego se le pedirá ingresar la contraseña nueva. Ingrese un dígito de cuatro números (Esta será su contraseña).

### Advertencia:

Recuerde su nueva contraseña ya que de lo contrario no podrá hacer cambios a los niveles de control para padres. Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor si se olvidara de la contraseña.

## Cómo salir del menú de instalación



Se puede presionar el botón ENTER para salir del menú de instalación.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su reproductor DVD presentara algún problema, verifique las siguientes situaciones antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.

<b>Problema</b>	<b>Verificación y Solución</b>
No hay energía	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que el cordón se encuentre debidamente conectado al tomacorriente.</li><li>• Verifique que la fuente de energía principal se encuentre activada.</li></ul>
No hay margen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que la conexión del sistema sea la adecuada y segura.</li><li>• Verifique que los cables de conexión no se encuentren dañados.</li><li>• Verifique el disco.</li><li>• Verifique que el televisor se encuentre encendido. Utilice el control remoto del televisor para seleccionar la opción de señal A/V para entrada de DVD y no de televisión.</li></ul>
No hay sonido digital	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que el televisor y el amplificador se encuentren encendidos y correctamente instalados.</li><li>• Verifique que las conexiones del sistema de televisión y del amplificador sean las correctas.</li><li>• Presione el botón AUDIO para seleccionar otras pistas de audio del disco.</li><li>• Verifique que el botón MUTE (silencio) del televisor o del amplificador no se encuentre activado.</li><li>• No habrá salida de sonido durante las funciones de retroceso, pausa, reproducción en cámara lenta.</li></ul>
La imagen no es completa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione el formato de pantalla en el menú del disco DVD.</li></ul>
Pantalla	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seleccione el formato de pantalla en el menú de instalación del reproductor. Véase "Instalación del Menú" en este manual.</li></ul>
No se puede utilizar las funciones SKIP o SEARCH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Algunos discos vienen programados para no permitir el uso de SKIP (saltar) y SEARCH (búsqueda) en algunas secciones, especialmente al inicio en la sección de advertencia del disco.</li><li>• No se puede utilizar la función SKIP con un disco con un solo capítulo.</li></ul>
No funciona el control remoto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apunte el control remoto hacia el sensor remoto en el reproductor.</li><li>• Verifique que las baterías del control remoto hayan sido colocadas con las polaridades correctas.</li><li>• Reemplace las baterías el control remoto.</li></ul>
Desperfectos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el reproductor presentara algún desperfecto, desenchúfelo durante unos 30 minutos. Después de este periodo, encienda el reproductor lo que hará que las funciones se reinicien.</li></ul>

Si el problema no pudiera solucionarse después de verificar los temas descritos más arriba, póngase en contacto con el servicio técnico calificado. NUNCA intente retirar las cubiertas o tapas del aparato usted mismo.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ITEM	ESPECIFICACIONES	
<b>Formatos de video</b>	MPEG1/2/4, JPEG	
<b>Formatos de audio</b>	LPCM/Dolby Digital/MPEG2/MPEG1 Lay2/3	
<b>Tipo de discos</b>	DVD/VCD/SVCD/MP3/Kodak CD	
<b>Sistema de TV</b>	PAL/NTSC	
<b>Características de Audio</b>	Respuesta de frecuencia	CD: 20Hz-20KHz(EIAT)
		DVD: 20Hz-22KHz(48K) 20Hz-44KHz(96K)
	S/N	>90dB
	Distorsión armónica	<0.05%
	Rango dinámico:	>85dB
<b>Conectores</b>	DC IN (9V) AV OUT COAXIAL Audifonos	
<b>Información General</b>	Temperatura de operación	+5°C to 40°C
	Fuente de voltaje	
	Consumo de energía	1.5A
	Peso	1.44Kg
	Dimensiones	220x 168 x 40 mm
	USB	
	SD/MMC/MS	

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

\* El reproductor debe ser operado solo con las condiciones de potencia que corresponden a la etiqueta de voltaje. De lo contrario, no trabajará o podría dañarse.

\* El reproductor podrá no ser compatible con algunos discos encriptados.

\* Si el reproductor se detiene por accidente, apáguelo y enciéndalo nuevamente.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Cómo manipularlos los discos

- Para retirar un disco de su estuche, presione en el centro del estuche y levante el disco.
- Después de cada uso, guarde los discos en sus estuches. Esto evitará arañones que podrían causar una mala lectura del disco.
- Sujete el disco de los bordes para evitar tocar el lado con la grabación del disco.
- Limpie con cuidado las huellas digitales y polvo de la superficie del disco utilizando un paño suave.
- Nunca utilice químicos tales como limpiadores en aerosol, aerosoles anti estáticos, bencina o diluyentes para limpiar los discos. Estos químicos pueden dañar de manera irreparable la superficie del disco.
- Los discos de audio y los discos DVD no contienen ranuras que puedan acumular polvo o restos microscópicos, por lo tanto límpielos con un paño suave para retirar la mayoría de partículas.
- Limpie en línea recta desde la parte interior hacia la parte exterior del disco. Las pequeñas partículas de polvo o pequeñas manchas no tendrán ningún impacto en la calidad de la reproducción.
- No exponga los discos a la luz solar directa, a demasiada humedad o a altas temperaturas durante periodos prolongados. La exposición a temperaturas altas puede torcer los discos.
- No adhiera papel ni escriba nada con bolígrafos de punta fina sobre el lado con la etiqueta del disco.

